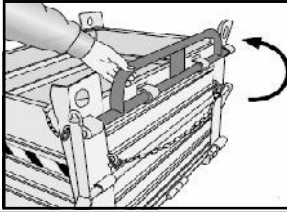


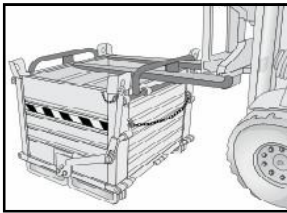
MANUALE D'USO CONTENITORI A FONDO APRIBILE - IT

1



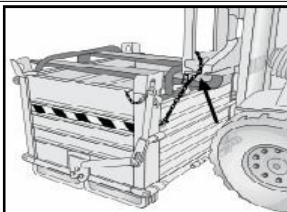
Solleverare le maniglie di inforcazione.

2



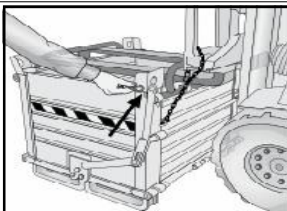
Posizionare le forche nelle apposite maniglie di inforcazione mantenendo i montanti di sollevamento del carrello in posizione verticale. Se necessario agire sul traslatore per centrare i punti di inserimento delle forche.

3



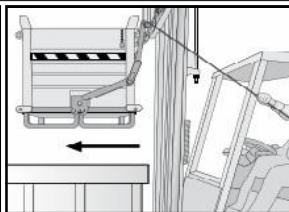
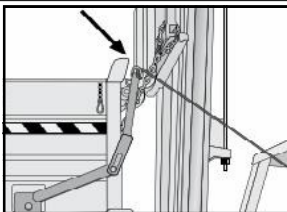
Agganciare la catena di sicurezza del contenitore alla traversa orizzontale del gruppo di sollevamento.

4



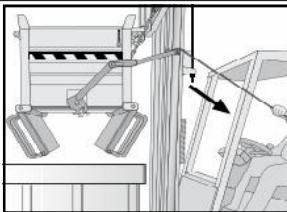
Togliere il moschettone di sicurezza dalla leva sgancio fondelli.

5



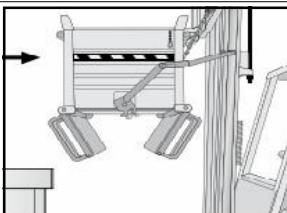
Posizionare il tirante o il cordino della leva sgancio al posto di guida del carrello. Sollevare il contenitore di circa 10 cm da terra. Portarsi presso la zona di scarico. Sollevare il contenitore ad una altezza appena superiore a quella del cassone di scarico. Avanzare fino a sovrapporre il contenitore al cassone di scarico.

6



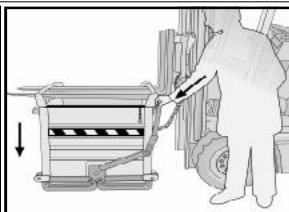
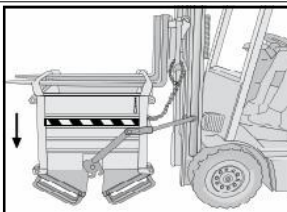
Tirare e sganciare la leva di blocco; a questo punto i fondelli del contenitore si aprono e si scarica il contenuto nel cassone.

7



Arretrare fino ad uscire dalla zona di scarico.

8



Abbassare a terra le forche fino alla completa chiusura dei fondelli. Nei modelli SL064 e SL153 riagganciare manualmente la leva di sgancio. Nel modello SL154 il riaggancio è automatico. Assicurarsi che i dispositivi di fissaggio dei fondelli siano bene agganciati. Rimettere l'anello di sicurezza alla leva di sgancio fondelli. Riportare il contenitore al proprio posto di raccolta.

Rispettare la capacità di carico dell'insieme composto dal mezzo di trasporto a terra e dall'apparecchio applicato.



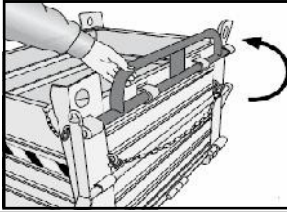
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F. IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



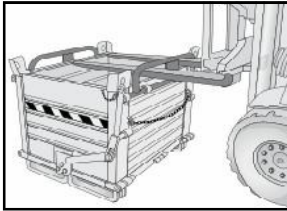
CONTAINERS WITH OPENABLE BOTTOM - USER MANUAL - UK

1



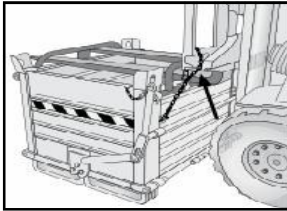
Lift upwards the external handles of the container.

2



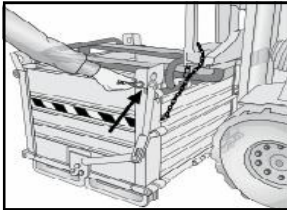
Place the forks into the handles, keeping them parallel to the ground.

3



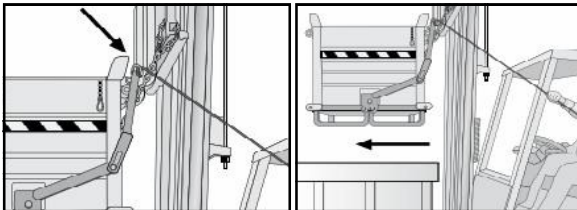
Connect the safety chain of the container to the front crossbar of the forklift truck.

4



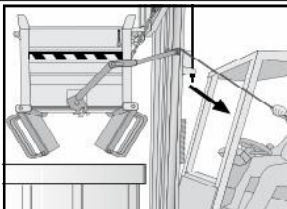
Remove the safety carabiner from the release lever for the bottom opening.

5



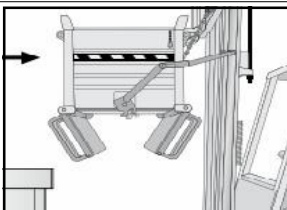
Place the release lever rope near the driver's seat. Lift the container about 10 cm from the ground. Move to the unloading area. Lift the container with openable bottom just over the scraps collection container. Move forward with the fork lift truck until container is overlayed to the collection container.

6



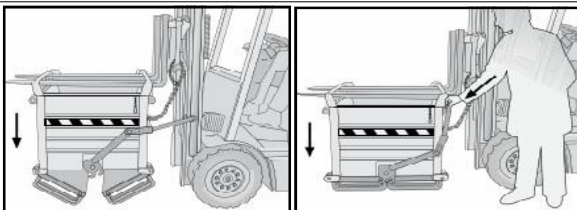
Pull the rope in order to operate the release lever for the bottom opening.

7



Move back until the container is out from the discharge zone.

8



Lower the forks to the ground until the complete closure of the bottom. For the models SL064 and SL153 the release lever must be repositioned manually. For the model SL154 the hooking up is automatic. Verify that the bottom fixing devices are properly fixed. Reposition the safety carabiner to the release lever. Take back the container to its collection place.

Remember to respect the maximum load capacity of the lifting equipment in use (considering the weight of the container with openable bottom + it's content).



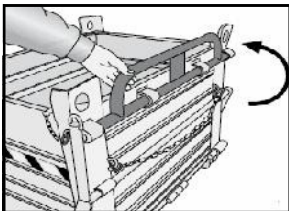
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



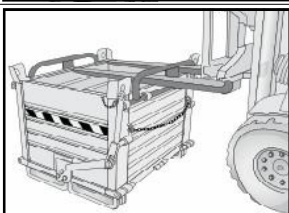
BEDIENUNGSANLEITUNG: KLAPPBODENBEHÄLTER - DE

1



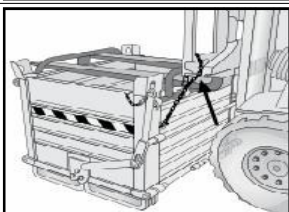
Heben Sie die Griffe der Einfahrtaschen an.

2



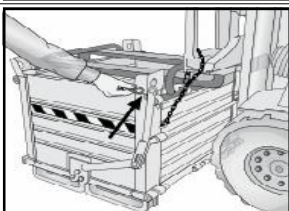
Positionieren Sie die Gabelzinken in den vorgesehenen Einfahrtaschen. Wenn notwendig betätigen Sie den Schalthebel um die Gabeln zu zentrieren.

3



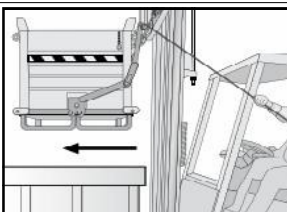
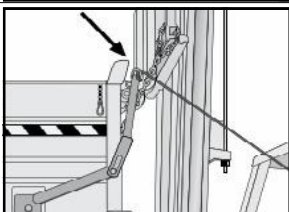
Haken Sie die Sicherheitskette des Behälters in den horizontalen Querträger der Hebeeinheit ein.

4



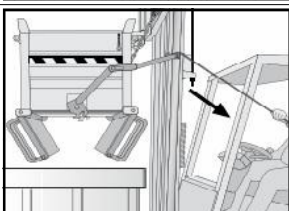
Entfernen Sie den Sicherheitshaken vom Entriegelungshebel des Bodens.

5



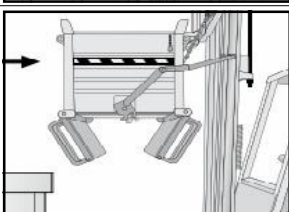
Positionieren Sie das Zugseil des Freilassungshebels beim Fahrersitz. Heben Sie den Behälter zirka 10 cm. Begeben Sie sich in die Entladungszone. Heben Sie den Behälter etwas höher als den Abrollcontainer an. Rücken Sie soweit vor, bis Sie den Klappbodenbehälter über den Großcontainer positioniert haben.

6



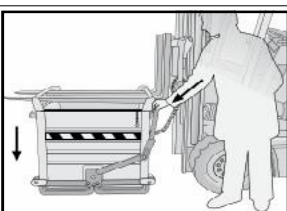
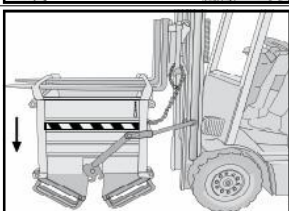
Ziehen Sie und lassen Sie den Verriegelungshebel los, somit öffnet sich der Klappboden des Behälters um den Inhalt zu entladen.

7



Fahren Sie zurück, um die Entladungszone zu verlassen.

8



Senken Sie die Gabeln auf den Boden bis zur vollständigen Schließung der Klappen. Bei den Modellen SL 064 und SL 153 hängen Sie manuell den Entriegelungshebel wieder ein. Bei dem Modell SL 154 erfolgt dieser Mechanismus automatisch. Versichern Sie sich, dass das Befestigungszubehör der Klappen gut eingehakt ist. Bringen Sie den Sicherheitsring wieder am Hebel der Klappen an. Befördern Sie den Behälter an seine übliche Sammelstelle.

Beachten Sie die Tragfähigkeit der gesamten Einheit: Das Fahrzeug auf dem Boden sowie das Anbaugerät.



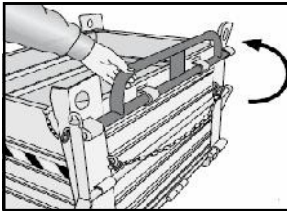
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



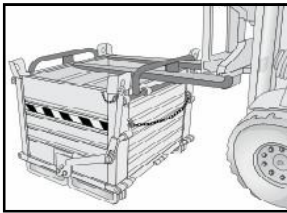
MANUAL DE USUARIO PARA CONTENEDORES DE FONDO ABATIBLE - ES

1



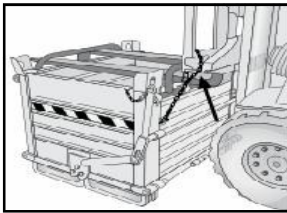
Elevar las asas basculantes del contenedor y dejarlas en posición vertical.

2



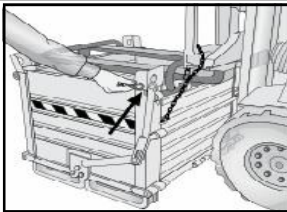
Introducir las horquillas dentro de las asas, manteniéndolas paralelas al suelo.

3



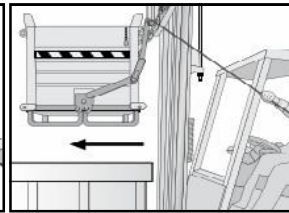
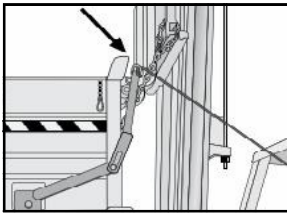
Conectar la cadena de seguridad a la estructura porta horquillas de la carretilla elevadora.

4



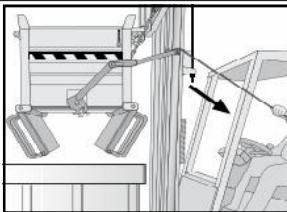
Liberar el mosquetón de seguridad de la palanca para permitir la apertura de la base del contenedor.

5



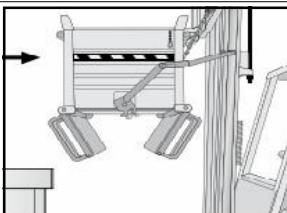
Posicionar el cable de la palanca cerca del conductor de la carretilla. Elevar el contenedor unos 10cm del suelo. Desplazarlo hasta la zona de vaciado. Elevar el contenedor de fondo abatible ligeramente por encima del contenedor de residuos. Avanzar con la carretilla elevadora hasta asegurarse que el contenido caerá dentro del contenedor de residuos.

6



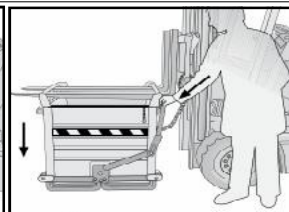
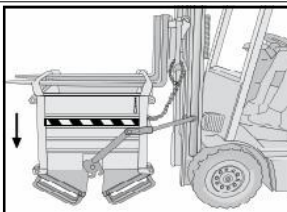
Tirar del cable para accionar la palanca y abrir las puertas de la base del contenedor.

7



Una vez liberada la carga, retroceder con la carretilla elevadora hasta que el contenedor de fondo abatible quede totalmente fuera del área del contenedor de residuos.

8



Descender las horquillas de la carretilla hasta que las puertas del contenedor se hayan cerrado completamente. Para los modelos SL064 y SL153 la palanca se debe reposicionar manualmente. Para el modelo SL154 la palanca se reposiciona automáticamente. Asegurarse que los anclajes de cierre de las puertas inferiores están correctamente posicionados. Volver a colocar el mosquetón de seguridad en su posición original. Devolver el contenedor a su posición inicial.

Respetar la capacidad máxima de carga del equipo de elevación (considerar el peso del contenedor de fondo abatible más su contenido).



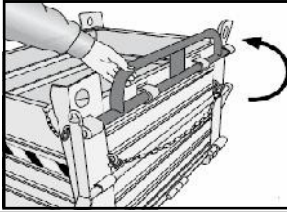
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavilago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F. IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



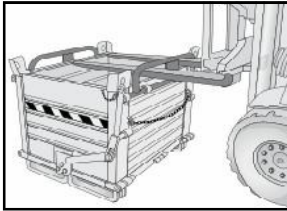
MANUEL D'UTILISATION DES BENNES A FOND OUVRANT - F

1



Soulever les arceaux pour l'enfourchage.

2



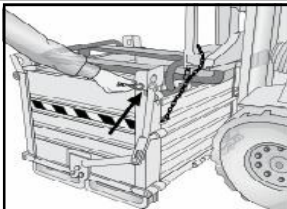
Positionner les fourches à l'intérieur des arceaux en maintenant le mât du chariot élévateur en position verticale. En cas de besoin régler l'écartement des fourches.

3



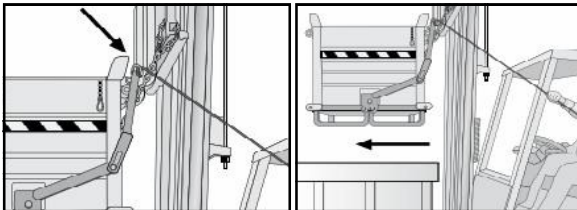
Fixer la chaîne de sécurité du conteneur au porte charge du chariot élévateur.

4



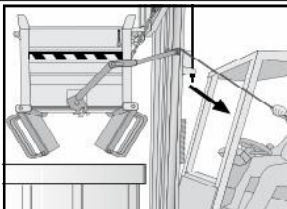
Enlever la manille de sécurité du levier d'ouverture.

5



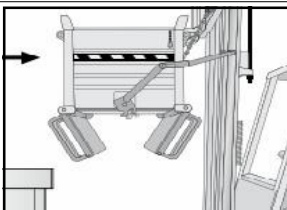
Positionner le câble de levage au niveau du poste de guidage. Soulever le conteneur de 10 cm environ. Se rendre sur la zone de levage. Soulever le conteneur à une hauteur légèrement supérieure de la benne de déchargement. Avancer à fin de positionner la conteneur au dessus de la benne.

6



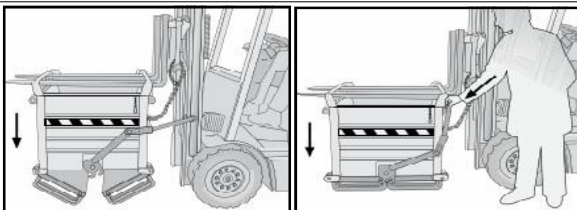
Tirer sur le levier de déblocage, au même moment les trappes de fond s'ouvrent pour le vidage du contenant.

7



Reculer afin de sortir de la zone de déchargement.

8



Abaisser à terre les fourches jusqu'à la fermeture complète des trappes. Pour les modèles SL064 et SL 153 raccrocher manuellement le levier de décrochage. Le modèle SL154 l'accrochage est automatique. Il faut s'assurer que la fermeture des trappes soit bien effective. Remettre la manille de sécurité au levier de décrochage. Reporter le conteneur à son endroit initial.

Bien respecter les capacités de charge du chariot élévateur ainsi que la charge utile du conteneur.



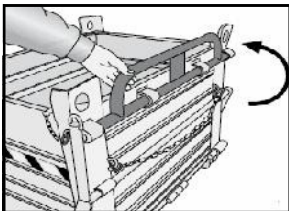
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



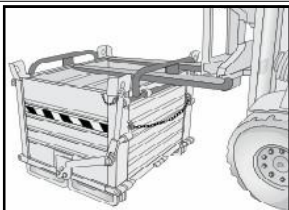
Alul nyitható konténerek - Használati útmutató - HU

1



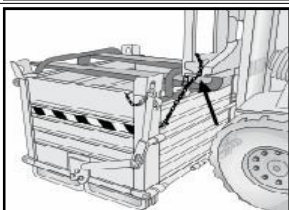
Emelje fel a konténer külső fogantyúit.

2



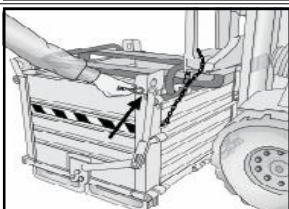
Helyezze a villákat a fogantyúkba, és tartsa párhuzamosan a talajjal.

3



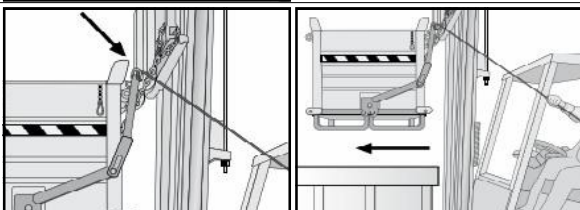
Csatlakoztassa a konténer biztonsági láncait a targonca elülső emelő hídjához.

4



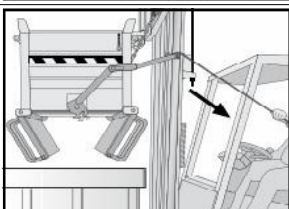
Vegye le a biztonsági karabinert az alsó nyitást kioldó szerkezetről.

5



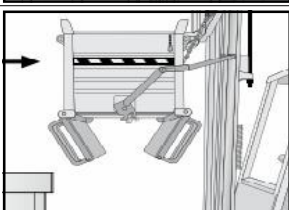
Helyezze a kioldó szerkezet kábelét közel a targoncavezetőhöz. Emelje fel a konténert (k. 10 cm – re) . Menjen az ürítési helyre. Emelje az alul nyitható konténert a gyűjtő konténer magassága felé. Menjünk előre a targoncával addig, amíg a konténer a gyűjtő konténer fölé nem kerül.

6



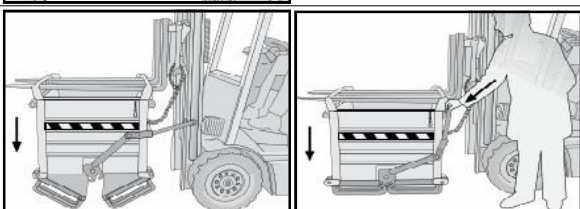
Húzza meg a kábelt annak érdekében, hogy a kioldó szerkezet működésbe lépjen.

7



Ezt követően a konténert mozgassuk hátrébb, amíg ki nem kerül az ürítési zónából.

8



Engedje le a villát a földre, amíg a konténer teljes lezáródása meg nem történik. Az SL064 és az SL153 model esetében a kioldó szerkezetet manuálisan kell vissza rögzíteni. Az SL154 esetében ez automatikusan történik. Ellenőrizze, hogy az alsó rögzítő szerkezet megfelelően van – e fixálva. Helyezze vissza a biztonsági karabinert a kioldó szerkezetre. Ezt követően a konténer visszakerülhet a felhasználási helyre.

Tartsa figyelembe az emelő szerkezet maximális teherbírását (figyelembe véve a konténer súlyát, illetve amit tartalmaz).



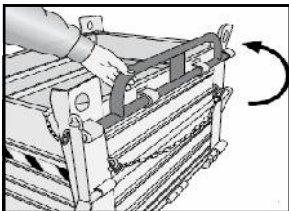
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



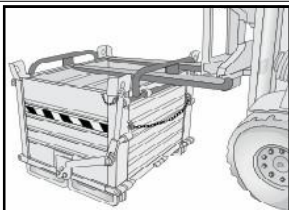
CONTAINERS (ONDERLOSSER) - GEBRUIKERSHANDLEIDING - NL

1



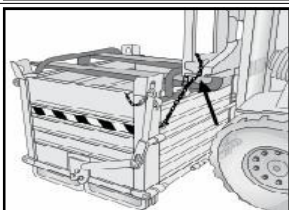
Draai de vorkinsteekbeugels van de container naar boven.

2



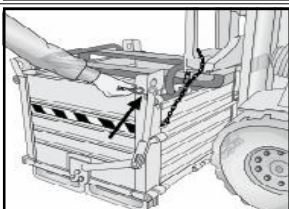
Plaats de vorken in de vorkinsteekbeugels aan de bovenzijde van de container.

3



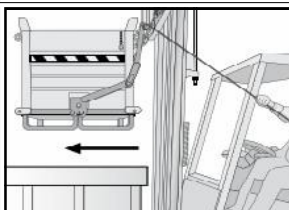
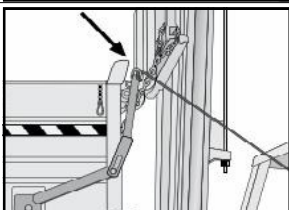
Bevestig de veiligheidsketting van de container aan het vorkenbord van de machine.

4



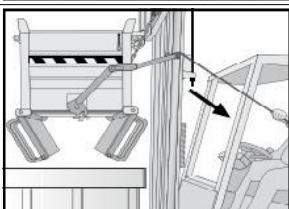
Maak de veiligheidsvergrendeling van het openklapmechanisme los.

5



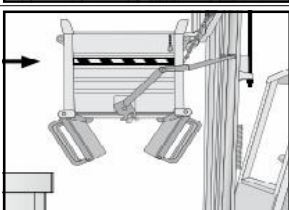
plaats het trekkoord van het openklapmechanisme naast de bestuurdersstoel. Til de container ongeveer 10 cm van de grond. Ga naar de losplaats. Til de container met te openen bodem net boven de verzamelcontainer. Rij naar voren met de machine tot de container (onderlosser) zich volledig boven de verzamelcontainer bevindt.

6



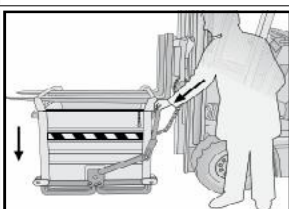
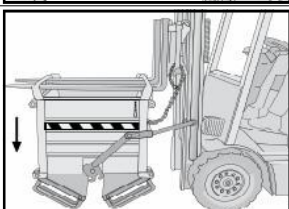
Trek aan het koort om de ontgrendelhendel te bedienen.

7



Hef de container naar boven tot deze volledig boven de verzamelcontainer rand uitkomt en rij naar achter.

8



Laat de container op de grond zakken totdat de bodem zich volledig sluit. Voor de modellen SL064 en SL153 moet de ontgrendelhandel handmatig teruggezet worden . Voor het model SL154 vergrendeld deze automatisch. Maak de ketting los van het vorkenbord. Zet de veiligheidsvergrendeling van het openklapmechanisme vast.

Houdt u aan de maximale hefcapaciteit van de machine welke gebruikt wordt (houdt rekening met het gewicht van de container en de inhoud).



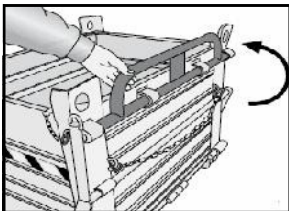
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



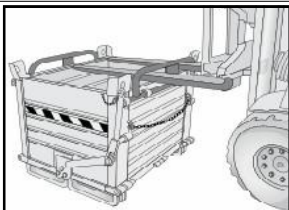
KONTAJNERY otvárateľnými DNO - Uživatelská príručka - SK

1



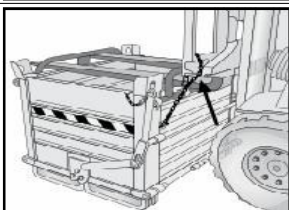
Výťah hore vonkajšie rukoväte kontajnera.

2



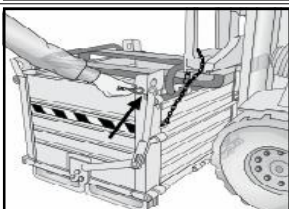
Umiestnite vidlice do rukoväte, držať je rovnobežná so zemou.

3



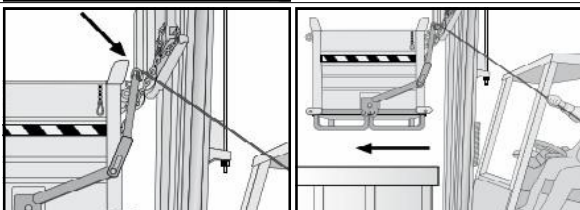
Pripojte bezpečnostné reťaz kontajnera na popredné priečky v vysokozdvížného vozíka.

4



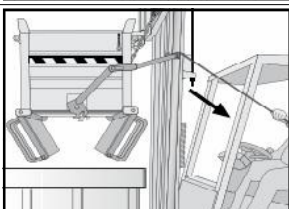
Odstráňte bezpečnostný karabínu z páky na spodnej otvorenie.

5



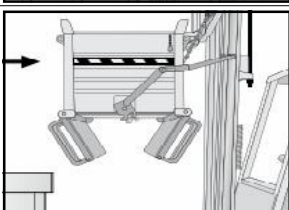
Umiestnite uvoľňovaciu páčku lano v blízkosti sedadla vodiča. Zdvihnite kontajner o 10 cm od zeme. Presuňte sa na vykladacie plochy. Zdvihnite kontajner s otváracou dno tesne nad zápiskov zbernej nádoby. Pokročiť s vysokozdvížným vozíkom kým nie je obal prekryli do zberného kontajnera.

6



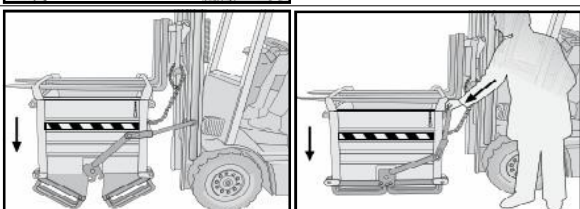
Vytiahnite lano, aby sa pracovať uvoľňovaciu páčku spodného otvoru.

7



Pohyb späť, až je zásobník z výtlačnej zóny.

8



Spustite vidlica na zem až do úplného uzavretia dna. U modelov sa musia SL064 a SL153 páku byť zmenená ručne. Pre model SL154 hákovanie je automatické. Overte, že zariadenie spodnej upevňovacie riadne upevnené. Premiestnite bezpečnostné karabínu na uvoľňovaciu páčku. Vezmite späť kontajner na svoje zberné miesto.

Pamatajte dodržiavať maximálnu nosnosť zdvíhacieho zariadenia v používania (s ohľadom na hmotnosť kontajnera s otváracou dno + ich obsah).



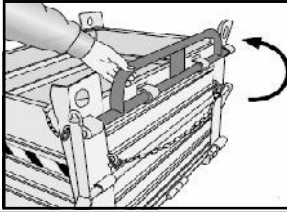
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



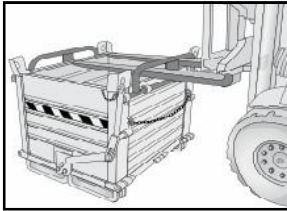
ZABOJNIKI Z ODPIRANJEM SPODAJ - NAVODILO ZA UPORABO - SI

1



Privzdignete zunanje ročice posode.

2



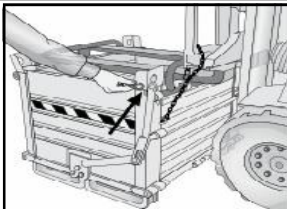
Postavite vilice v ročaji, vodenje jih vzporedna s tlemi.

3



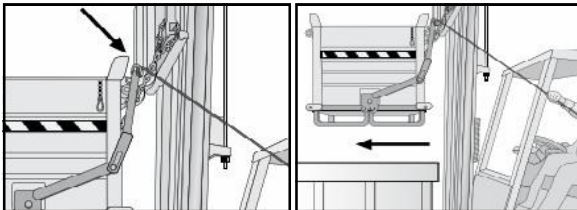
Priključite varnostno verigo posode na prednjo prečko z viličarjem.

4



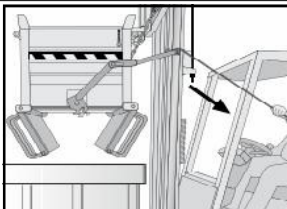
Odstranite varnostno vponko iz vzvod za sprostitvev odprtine spodaj.

5



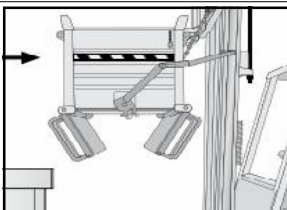
Postavite vrv ročico za sprostitvev v bližini voznikovega sedeža. Dvignite posodo približno 10 cm od tal. Premik z območjem za raztovarjanje. Dvignite posodo z odpiranjem dna tik nad ostanke v posodo za zbiranje. Premik naprej s tovornjakom viličarja, dokler se posoda overlaped v zbirni posodi.

6



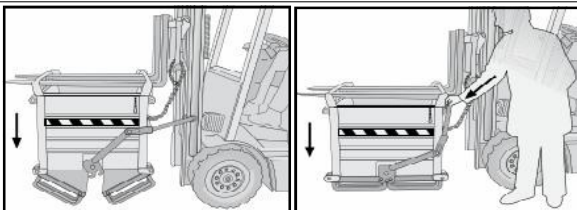
Potegnite vrv, da bi deloval na ročico za odpiranje spodnjega.

7



Premik nazaj, dokler posoda ven iz cone razrešnice.

8



Spustite vilice v tla do popolnega zaprtja dna. Za modele, morajo biti SL064 in SL153 ročico za ročno prestavljanje. Za model SL154 pečal je avtomatsko. Preverite, ali so naprave za pritrditev spodnji ustrezno pritrjeni. Ponovno varnostne vponke za sprostitvev ročice. Vzemite nazaj svoje posodo za zbiranje mestu.

NE POZABITE da bi spoštovali največjo nosilnostjo odprave opremo v uporabi (upoštevajoč težo posode z odpiranjem SPODAJ + njena vsebina).



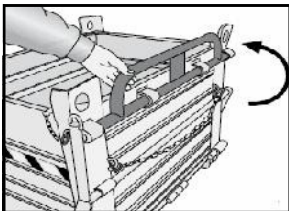
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



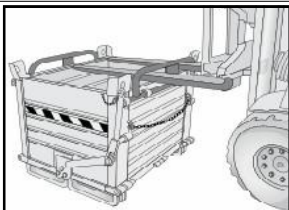
POJEMNIKI Z OTWIERANA DOLU - INSTRUKCJA OBSLUGI - PL

1



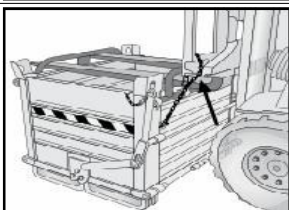
Winda w górę zewnętrzne uchwyty pojemnika.

2



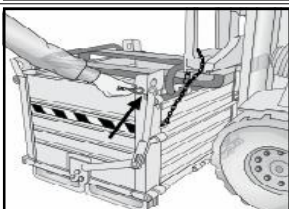
Umieść widły do uchwytów, utrzymując je równoległe do ziemi.

3



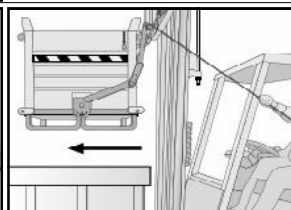
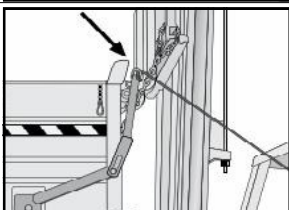
Łańcucha podłączyć bezpieczeństwa pojemnika do przodu belki z wózka.

4



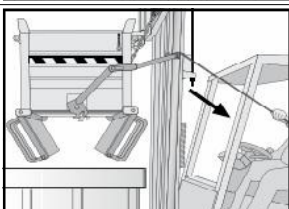
Zdejmij karabinek bezpieczeństwa od dźwigni zwalnającej otwarcie dolnej.

5



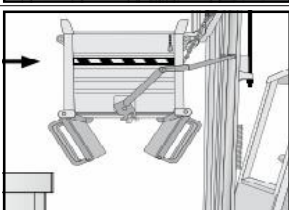
Umieść linkę dźwigni zwalnającą w pobliżu siedzenia kierowcy. Unieś pojemnik o 10 cm od ziemi. Przejścia do obszaru rozładunku. Unieś pojemnik z otwieranym dole tuż nad zbieraniem skrawki pojemnika. Przodu z wózka widłowego, aż pojemnik nakładka do pojemnika zbiorczego.

6



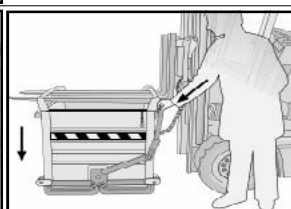
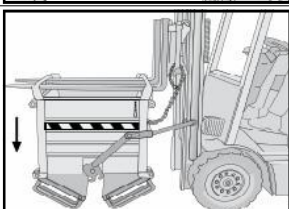
Pociągnij linkę w celu eksploatacji dźwigni do otwierania dolnej.

7



Przesuń do tyłu, aż pojemnik jest obecnie ze strefy tłocznej.

8



Dolna Widły ns ziemi AŻ zrobić całkowitego zamknięcia wag Doł. Dla Modeli SL064 i SL153 dźwignia zwalniania powinno BYC zmieniane ręcznie. Dla modelu SL154 podpinania Się automatycznie. Sprawdź, czy urządzenia SA prawidłowo dolne mocujące zestarzyć. Założyć karabinek bezpieczeństwa zrobić dźwigni zwalnającej. Wez z powrotem Pojemnik Na Miejscu zbiórki.

Pamiętaj uwzględnieniu maksymalnej nośności urządzeń podnoszących w użyciu (uwzględniając wagę pojemnika z otwieranym dół + jego zawartość).



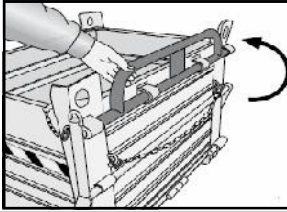
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggo Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./PIVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



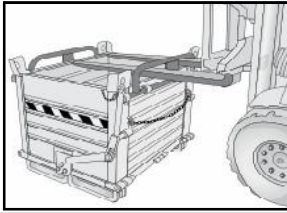
CONTENTORES COM FUNDO OPENABLE - MANUAL DO USARIO - PT

1



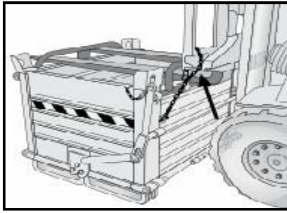
Elevador para cima as alças externa do contentor.

2



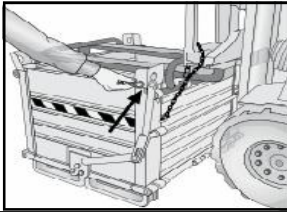
Colocar os garfos na pegas, mantendo-os paralelos ao chão.

3



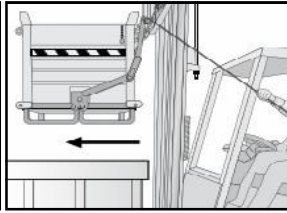
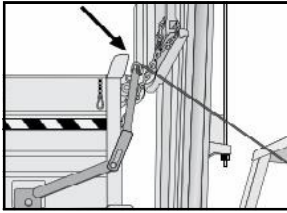
Ligue a corrente de segurança do recipiente para a barra frontal da empilhadeira.

4



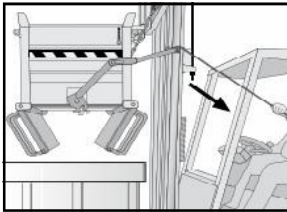
Remova o mosquetão de segurança da alavanca de liberação para a abertura do fundo.

5



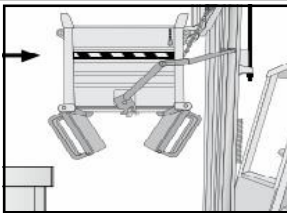
Coloque a corda alavanca perto do banco do motorista. Levantar o contentor de cerca de 10 cm do chão. Mover para a área de descarga. Levante o recipiente com fundo openable apenas sobre o recipiente de coleta sucatas. Avançar com o empilhador até que o recipiente é sobreposto ao recipiente de coleta.

6



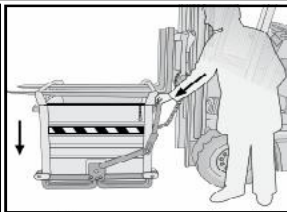
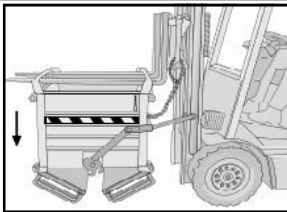
Puxe a corda, a fim de operar a alavanca de liberação para a abertura do fundo.

7



Afaste-se até que o recipiente está fora da zona de descarga.

8



Abaxe os garfos para o chão, até o encerramento total do fundo. Para os modelos SL064 e SL153 alavanca a liberação deve ser reposicionado manualmente. Para o modelo SL154 a ligar é automático. Verifique se os dispositivos de fixação inferior são devidamente corrigido. Reposicionar o mosquetão de segurança para a alavanca de liberação. Leve de volta o recipiente para o seu lugar coleção.

Lembre-se de respeitar a capacidade de carga máxima do equipamento elevação no uso (considerando o peso do recipiente com fundo openable + seu conteúdo).



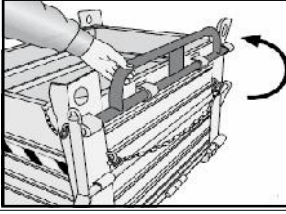
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F. IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



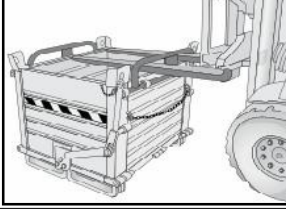
AÇILABİLİR DİP İLE KUTULARI - KULLANIM KILAVUZU - TR

1



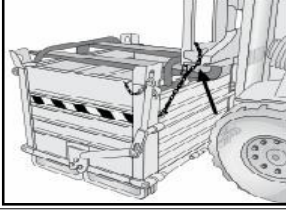
Kaldırma kabın dış kolları yukarı.

2



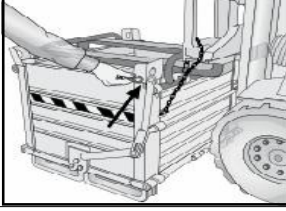
Vere onları paralel tutarak, kolları içine çatal yerleştirin.

3



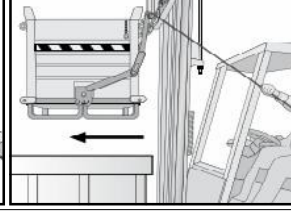
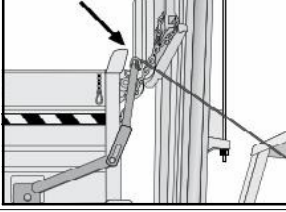
Forkliftin ön kol demiri için kabın emniyet zincir bağlayın.

4



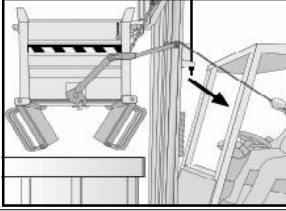
Alt açılış için serbest bırakma kolunu gelen emniyet kemer çıkarın.

5



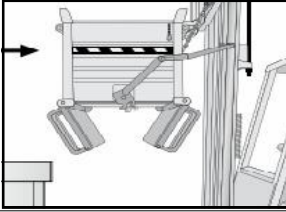
Sürücü koltuğunun yanında serbest bırakma kolunu ipi yerleştirin. Yerden 10 cm konteyner kaldırın. Boşaltma alanına taşıyın. Sadece hurda toplama kabı üzerinde açılabilir alt ile konteyner kaldırın. Konteyner toplama kabına yerleştirilmiştir kadar forklift ile ileri hareket ettirin.

6



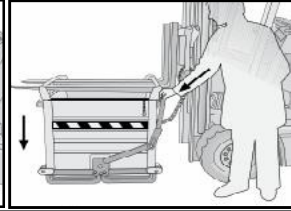
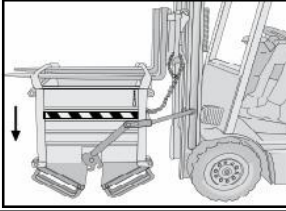
Alt açılması için serbest bırakma kolunu hareket için halat çek.

7



Konteyner deşarj bölgesinden çıkana kadargeri gider.

8



Alt tam kapanma kadar yere Çatalları alçaltın. Modeller için SL064 ve SL153 bırakma kolunu elle yeniden konumlandırılmış olmalıdır. Model SL154 için çengel otomatiktir. Alt sabitleme aygıtları düzgün sabit olduğundan emin olun. Açma kolu için emniyet çantanıza yerleştirin. Koleksiyonuna yere konteyner geri al.

(Açılabilir dip ile konteyner ağırlığı dikkate + it's içeriği) kullanım kaldırma ekipmanları ve maksimum yük kapasitesi saygı için unutmayın.



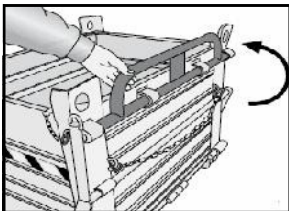
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggo Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



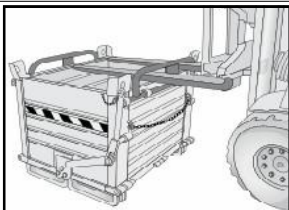
Контейнеры с открываемым ВОТТОМ - РУКОВОДСТВО - RU

1



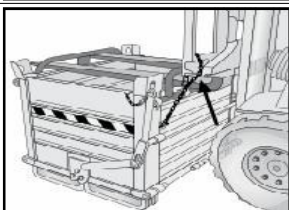
Поднять вверх внешние ручки контейнера.

2



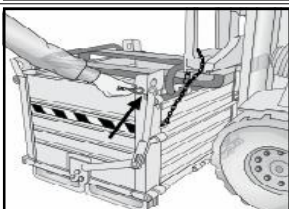
Поместите разветвляется на ручки, держа их параллельно земле.

3



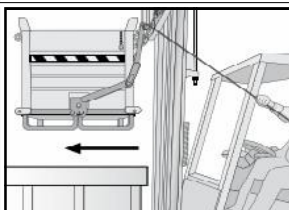
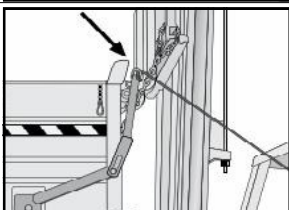
Подключить безопасности цепочка контейнера на передней перекладине вилочный погрузчик.

4



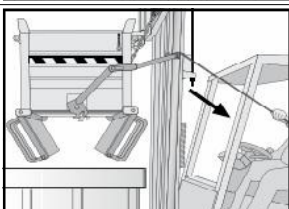
Снимите безопасности карабин из рычаг для нижнего открытия.

5



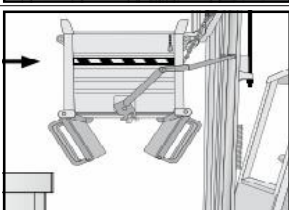
Поместите веревку рычаг поблизости от сиденья водителя. Поднимите контейнер около 10 см от земли. Переход к разгрузке области. Поднимите контейнер с открываемой нижней чуть более контейнера для отходов. Двигайтесь вперед с вилочным погрузчиком, пока контейнер накладывается на сбор контейнеров.

6



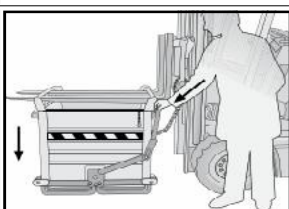
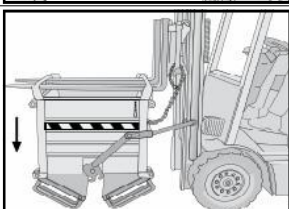
Потяните веревку, чтобы работать рычаг для нижнего открытия.

7



Вернитесь, пока контейнер не из зоны разряда.

8



Опустите вилы в землю до полного закрытия нижней части. Для моделей SL064 и SL153 рычаг должен быть повторно вручную. Для модели SL154 подключение происходит автоматически. Убедитесь, что устройства нижнего крепления закреплен надлежащим образом. Установите на безопасность карабин, чтобы рычаг. Заберите контейнер для своей коллекции место.

Уважайте максимальная грузоподъемность подъемного оборудования в ЕГЭ (с учетом веса контейнера открывающиеся ВОТТОМ + его содержание).



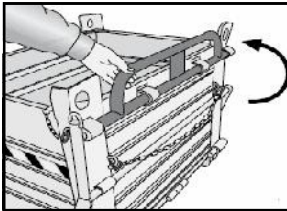
SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./P.IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety



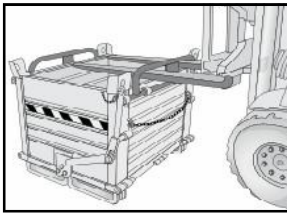
KONTEJNERY otevíratelnými DNO - Uživatelská příručka - CZ

1



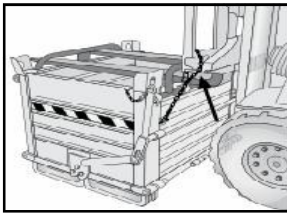
Výtah nahoru vnější rukojeti kontejneru.

2



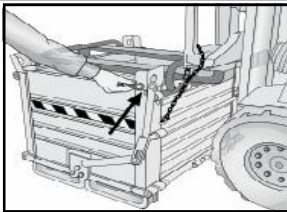
Umístěte vidlice do rukojeti, držet je rovnoběžná se zemí.

3



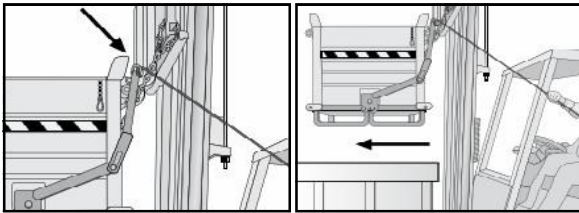
Připojte bezpečnostní řetěz kontejneru na přední příčky v vysokozdvížného vozíku.

4



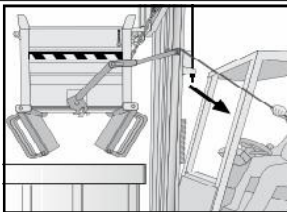
Odstraňte bezpečnostní karabinu z páky na spodní otevření.

5



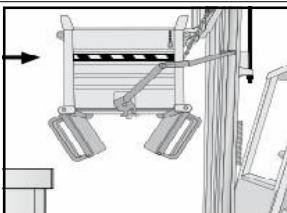
Umístěte uvolňovací páčku lano v blízkosti sedadla řidiče. Zvedněte kontejner o 10 cm od země. Přesuňte se na vykládací plochou. Zvedněte kontejner s otevírací dno těsně nad zápisů sběrné nádoby. Pokročít s vysokozdvížným vozíkem dokud není obal překryly do sběrného kontejneru.

6



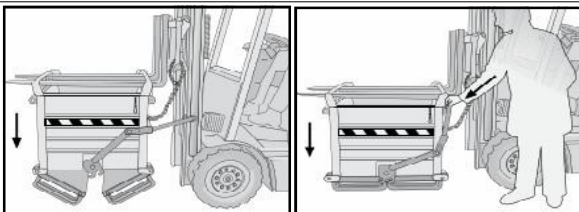
Vytáhněte lano, aby se pracovat uvolňovací páčku spodního otvoru.

7



Pohyb zpět, až je zásobník z výtlačné zóny.

8



Nižší vidlice na zem až do úplného ukončení dna. U modelů musí SL064 a SL153 páku být změněna ručně. Pro model SL154 hákování je automatické. Ověřte, že zařízení spodní upevňovací řádně upevněny. Přemístěte bezpečnostní karabinu na uvolňovací páčku. Vezměte zpět kontejner na své sběrné místo.

Pamatujte dodržovat maximální nosnost zdvihacího zařízení v používání (s ohledem na hmotnost kontejneru s otevírací dno + je to content).



SALL srl
Via dell'Industria, 26
Z. I. Corte Tegge - 42025 Cavriago
Raggio Emilia - Italy
Tel +39 0522 941430 - Fax +39 0522 941239
Info@sall.it - www.sall.it
C.F./IVA 02550030350
R.E.A. RE N. 291788
Cap. Sociale Euro 100.000 i.v.

Ambiente Ecologia Sicurezza
Environment Ecology Safety





DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Sall srl dichiara sotto la propria responsabilità che l'attrezzatura **a fondo apribile** è conforme alla DIRETTIVA 2006/42/CE. Per quanto previsto in tutto o in parte, sono state applicate le seguenti principali norme/documenti normativi:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Konformitätserklärung

Sall srl bestätigt unter alleiniger Verantwortung, dass das Gerät der klappbodenbehälter der Norm 2006/42 EG entspricht. Wie vorgesehen wurden ganz oder teilweise die folgenden wesentlichen regulatorischen Normen / Dokumente angewendet.

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013.10.01

DECLARATION OF CONFORMITY

Sall declare under it's own responsibility that the equipments "openable bottom" is conforms to the DIRECTIVE 2006/42/EC

As required, whole or in part, have been applied the following standards/regulatory documents:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

DECLARATION DE CONFORMITE'

La société **Sall srl**, déclare que le matériel correspondant à la série **a fond ouvrant** est conforme à la directive 2006/42/CE En tout ou partie, les normes ci-après ont été appliquées :

UNI EN ISO 12100 (2005)- UNI EN 349(2008)- UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 01/10/2013

Conformiteitsverklaring

Sall srl verklaart onder eigen verantwoording dat de producten "gebruikershandleiding" conform de DIRECTIVE 2006/42/EC zijn.

En zoals vereist, in zijn geheel of in delen, voldoen aan de volgende normen/regelgeving: UNI EN ISO 12100 (2005)

UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

Cavriago 10/01/2013

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Sall srl certifica que el equipo de la "fondo abatible" cumplen la Directiva Europea 2006/42/CE. Según se exigía en parte o en su totalidad, se han aplicado las siguientes normativa:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Megfelelőségi Nyilatkozat

A **Sall srl**. saját felelősségére kijelenti, hogy a berendezések megfelelnek az **asználati útmutató** 2006/42/EC irányelveknek. Részben vagy egészben alkalmazott szabványok :

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 10/01/2013

Deklaracji zgodności

Sall srl deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie jest zgodne z otwierana dolu dyrektywy 2006/42/WE. Jak przewidziano w całości lub w części, zastosowane zostały następujące główne regulacyjnych norme/documenti:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 01.10.2013

Prohlášení o shodě

Sall srl prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zařízení je v souladu s kontejnery otevíratelnými směrnice 2006/42/ES.

Jak je stanoveno v celku nebo zčásti, byly použity následující hlavní regulační norme/documenti:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

Cavriago 10.01.2013

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Sall srl declaramos sob nossa única responsabilidade que o equipamento está de acordo com a **fundo openable** Directiva 2006/42/CE.

Tal como previsto, no todo ou em parte, foram aplicados os seguintes principais norme/documenti reguladoras:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)
Cavriago 2013/10/01

IZJAVA O SKLADNOSTI

Sall srl, s polno odgovornostjo, da je oprema skladna z Direktivo 2006/42/ES **odpiranjem spodaj**.

Kot je določeno v celoti ali delno niso bili, ki se uporabljajo naslednje glavne regulativne norme/documenti:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

Cavriago 2013/10/01

Vyhlasenie o zhode

Sall srl prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že zariadenie je v súlade s kontejnery otevíratelnými směrnice 2006/42/ES.

Ako je stanovené v celku alebo čiastočne, boli použité nasledujúce hlavné regulačné norme/documenti:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

Cavriago 10.01.2013

UYGUNLUK 'BEYANI

Sall srl ekipman açılabilir kutulari YÖNERGESİ 2006/42/EC uyduğunu tamamen kendi sorumluluğumuzda olmak üzere.

Gibi tamamen veya kısmen sağlanan, şu ana düzenleyici norme/documenti uygulanmıştır:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)

Cavriago 2013/10/01

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Sall srl заявляет под свою исключительную ответственность, что оборудование соответствует Контейнеры с открываемым БОТТОМ Директивы 2006/42/ЕС. Как предусмотрено в целом или в части, были применены следующие основные нормативные norme/documenti:

UNI EN ISO 12100 (2005) - UNI EN 349 (2008) - UNI EN ISO 14121-1 (2007)